II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА И НА ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2010 година

за подписването и временното прилагане на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна

(2012/750/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграфи 5 и 7 и параграф 8, първа алинея от него,

като имат предвид, че:

(1) Комисията договори от името на Съюза и на държавите членки Евро-средиземноморско споразумение в областта на въздухоплаването с Хашемитско кралство Йордания (наричано по-долу „споразумението“) в съответствие с решението на Съвета, упълномощаващо Комисията да започне преговори.

(2) Споразумението бе парафирано на 17 март 2010 г.

(3) Споразумението следва да бъде подписано и временно прилагано от Съюза и държавите членки при условие на възможното му сключване на по-късна дата.

(4) Необходимо е да бъдат определени процедурните правила за вземане на решение как да бъде прекратено временното прилагане на споразумението, ако това се наложи. Необходимо е също да се определят подходящи процедурни правила за участието на Съюза и на държавите членки в съвместния комитет, учреден съгласно член 21 от споразумението, и в процедурите за уреждане на спорове, предвидени в член 22 от споразумението, както и за изпълнението на определени разпоредби от споразумението, отнасящи се до сигурността и безопасността,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписване

1. Подписването на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“), се одобрява от името на Съюза при условие приемането на решение от Съвета относно сключването на споразумението ([1]).

2. Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза при условие за сключването му.

Член 2

Временно прилагане

До влизането му в сила споразумението се прилага временно от Съюза и от неговите държави членки от първия ден на месеца, следващ по-ранната от двете дати: i) датата на последното уведомление, с което договарящите се страни са се уведомили взаимно за приключването на процедурите, необходими за временното прилагане на споразумението; или ii) датата, на която се навършват 12 месеца от датата на подписване на споразумението, при условие на вътрешните процедури и/или вътрешно законодателство, съгласно приложимото.

Член 3

Съвместен комитет

1. Европейският съюз и държавите членки се представляват в съвместния комитет, учреден съгласно член 21 от споразумението, от представители на Комисията и на държавите членки.

2. Позицията на Европейския съюз и неговите държави членки, която да бъде взета в съвместния комитет по отношение на изменения на приложение III или приложение IV към споразумението, съгласно член 26, параграф 2 от споразумението, и по въпроси от изключителната компетентност на ЕС, които не изискват приемането на решение, имащо правни последици, се изготвя от Комисията и се съобщава предварително на Съвета и на държавите членки.

3. За решенията на съвместния комитет по въпроси от компетентността на ЕС позицията на Европейския съюз и неговите държави членки се приема от Съвета с квалифицирано

([1]) Вж. стр. 3 от настоящия брой на Официален вестник.

мнозинство по предложение на Комисията, освен ако приложимите процедури за гласуване, установени в Договорите за ЕС, не предвиждат друго.

4. За решения на съвместния комитет по въпроси, които са от компетентността на държавите членки, позицията на Европейския съюз и неговите държави членки се приема от Съвета с единодушие по предложение на Комисията или на държавите членки, освен ако дадена държава членка не уведоми генералния секретариат на Съвета в срок един месец от приемането на тази позиция, че може да одобри решението, което съвместният комитет трябва да вземе, само със съгласието на своите законодателни органи.

5. Позицията на Съюза и неговите държави членки се представя в рамките на съвместния комитет от Комисията, с изключение на въпроси, които попадат в изключителната компетентност на държавите членки, като в този случай позицията се представя от председателството на Съвета или, ако Съветът реши така, от Комисията.

Член 4

Уреждане на спорове

1. Комисията представлява Съюза и държавите членки в процедурите за уреждане на спорове съгласно член 22 от споразумението.

2. Решението за спиране на прилагането на ползите съгласно член 22, параграф 7 от споразумението се приема от Съвета въз основа на предложение на Комисията. Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство.

3. Решенията за предприемане на други целесъобразни действия съгласно член 22 от споразумението по въпроси, които са от компетентността на ЕС, се вземат от Комисията с помощта на специален комитет от представители на държавите членки, назначен от Съвета.

Член 5

Информация до Комисията

1. Държавите членки незабавно информират Комисията за всяко решение да откажат, отменят, спрат или ограничат разрешението на въздушен превозвач, което те възнамеряват да приемат в съответствие с член 4 от споразумението.

2. Държавите членки незабавно информират Комисията за всяко искане или уведомление, направено или получено от тях съгласно член 13 (Безопасност на въздухоплаването) от споразумението.

3. Държавите членки незабавно информират Комисията за всяко искане или уведомление, направено или получено от тях съгласно член 14 (Сигурност на въздухоплаването) от споразумението.

Съставено в Люксембург на 15 октомври 2010 година.

За Съвета

Председател

E. SCHOUPPE